

## UMOWA K/272/492/KS/502/19

zawarta w dniu ...30..... października 2019 roku pomiędzy:

**Gminą Milanówek** z siedzibą w Milanówku, przy ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, REGON: 013269150, NIP: 529-179-92-45, reprezentowaną przez **Burmistrza Miasta Milanówka – Pana Piotra Remiszewskiego**, zwaną w dalszej części „Zamawiającym”,

a

**Panem Karolem Romaniukiem** zamieszkałym

prowadzącym działalność pod firmą **YESWECAM**

**Karol Romaniuk** z siedzibą w Grodzisku Mazowieckim, ul. Bałtycka, nr 8, lok. 37, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, NIP: 5291822151, Regon: 380642273, zwanym w dalszej części „Wykonawcą”.

**zwani także łącznie Stronami lub Stroną**

*Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni umocowani do zawarcia niniejszej umowy oraz, że ich umocowania nie wygasły ani nie zostały ograniczone.*

Niniejszą umowę zawarto bez stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj.: Dz. U. z 2019 r. poz. 1843) na podstawie art. 4 pkt 8 cytowanej ustawy, zgodnie z zapisami określonymi w § 34d pkt 2 lit. e „Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Urzędzie Miasta Milanówka” wprowadzonego Zarządzeniem Nr 181/VII/2018 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 24 października 2018 r.

### § 1

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi polegającej na nagraniu dwóch filmów promocyjnych wraz z oprawą muzyczną i dostarczeniem ich w formie gotowego pliku Zamawiającemu.
2. Tematyka filmów:
  - 1) „Milanówek 2019” z wykorzystaniem ujęć z drona,
  - 2) życzenia świąteczne Burmistrza Miasta Milanówka oraz pracowników Urzędu.
3. Wyżej wymieniona umowa zostanie wykonana przy wykorzystaniu kamery oraz drona będących własnością Wykonawcy.
4. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu materiał w formacie mp4 na nośniku zewnętrznym (pendrive, płyta CD/DVD) w terminach:
  - 1) pierwszą wersję zmontowanego materiału o którym mowa w ust 2 pkt. 1 do akceptacji w terminie do dnia 8 listopada 2019 r. Wersję finalną Wykonawca dostarczy w terminie 2 dni roboczych po zaakceptowaniu treści filmu, nie później niż do dnia 30 listopada 2019 r.

- 2) pierwszą wersję zmontowanego materiału o którym mowa w ust 2 pkt. 2 do akceptacji w terminie do dnia 13 grudnia 2019 r. Wersję finalną Wykonawca dostarczy w terminie 2 dni roboczych po zaakceptowaniu treści filmu, nie później niż do dnia 20 grudnia 2019 r.
5. Filmy będą trwały od 2 do maksymalnie 8 minut.
6. Wykonawca jest zobowiązany do takiego przygotowania i opracowania przekazanych Zamawiającemu nagrań audio – wideo (plików), aby bez dalszej obróbki wprost można było je odtworzyć i udostępnić np. w serwisie YouTube.

## § 2

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie usługi, o której mowa w § 1 ustala się na kwotę brutto 4 500,00 zł. (cztery tysiące pięćset złotych).
2. Zamawiający zobowiązany jest do zapłaty wynagrodzenia Wykonawcy w terminie 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury. Podstawą do wystawienia faktury jest wykonanie usługi, o której mowa w § 1 zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy.
3. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Wynagrodzenie wpłacone zostanie na konto bankowe wskazane na fakturze Wykonawcy.

## §3

1. Wykonawca zobowiązuje się do starannego i terminowego wykonania usługi według przyjętych norm, standardów, zasad technologii jego realizacji i wytycznych Zamawiającego oraz do dostarczenia projektów do Zamawiającego.
2. Wykonawca oświadcza, że dostarczone Zamawiającemu projekty będą w całości oryginalnym dziełem jego twórczości, nie naruszy praw osób trzecich oraz, że w zakresie określonym niniejszą umową prawa do dzieła nie będą niczym ograniczone oraz, że ponosi on wobec Zamawiającego odpowiedzialność z tego tytułu, zwalniając je tym samym z wszelkich roszczeń.
3. Wykonawca oświadcza, iż przenosi na Zamawiającego, całość autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych, zgodnie z § 1, do dzieła stanowiącego przedmiot niniejszej umowy i oświadcza, że w/w prawa nie są w żaden sposób ograniczone ani obciążone na rzecz osób trzecich.

## §4

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu niniejszej umowy osobie trzeciej bez zgody Zamawiającego.
2. W razie naruszenia ust. 1. Zamawiający może odstąpić od umowy ze skutkiem natychmiastowym.

## §5

1. Z chwilą przyjęcia dzieła, o którym mowa w § 1, Wykonawca przenosi na Zamawiającego

nieograniczone w czasie i przestrzeni prawo do korzystania z niego i rozporządzania w całości i we fragmentach, w nieograniczonej wielkości nakładów i egzemplarzy na następujących polach eksploatacji:

- a) utrwalania i zwielokrotnianie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), wytwarzanie egzemplarzy, jakąkolwiek techniką, w tym drukarską, reprograficzną, cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach, audio-video lub video, nośnikach papierowych lub podobnych, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci w jakimkolwiek celu, w tym w celach wydawniczych;
  - b) wszelki obrót oryginałem i egzemplarzami wytworzonymi zgodnie z pkt a) - wprowadzanie ich do obrotu, najem, użyczenie,
  - c) wykorzystanie dzieła w całości lub we fragmentach w celu promocji lub reklamy oznaczenia lub identyfikacji Zamawiającego, jego programów, jego publikacji czy innych produktów; oraz na włączanie dzieła w całości lub części do innych utworów.
  - d) wszelkie inne rozpowszechnianie, w tym:
    - wszelkie nadawanie i reemitowanie w całości lub dowolnie wybranych fragmentach, w tym za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej, przez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, w sieciach kablowych, telekomunikacyjnych, multimedialnych lub innych systemach przekazu (w tym tzw. simulcasting lub webcasting), w sposób niekodowany lub kodowany, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiejkolwiek technice (w tym analogowej lub cyfrowej), systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym także w serwisach tekstowych, multimedialnych, internetowych, telefonicznych lub telekomunikacyjnych;
    - wszelkie publiczne udostępnianie dzieła w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiejkolwiek technice, systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym też w serwisach tekstowych, multimedialnych, internetowych, telefonicznych lub telekomunikacyjnych;
    - wszelkie publiczne wyświetlenie, wykonanie, odtworzenie.
2. W ramach przeniesienia autorskich praw majątkowych, o którym mowa w ust 1, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego w zakresie i na polach eksploatacji określonych w ust 1 powyżej.
  3. Wykonawca przenosi na Zamawiającego własność egzemplarzy, na których dzieło utrwalono w ramach wynagrodzenia określonego niniejszą umową.
  4. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania autorskiego prawa osobistego,



o którym mowa w art. 16 pkt. 3 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

## § 6

Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

## § 7

Wykonawca zapłaci Zamawiającemu następujące kary umowne w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego w wysokości 50% wynagrodzenia brutto określonego w § 2. Odstąpienie od umowy nie wymaga wezwania Wykonawcy do realizacji umowy.

## § 8

1. Zamawiającemu przysługuje prawo rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1) wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy,
  - 2) gdy Wykonawca nieterminowo wykonuje przedmiot umowy,
  - 3) gdy Wykonawca z nieuzasadnionych przyczyn przerwał realizację prac i przerwa ta trwa dłużej niż 30 minut, pomimo wezwania telefonicznego wystosowanego przez Zamawiającego.
2. Wypowiedzenie umowy lub jej rozwiązanie, powinno nastąpić w formie pisemnej i powinno zawierać uzasadnienie pod rygorem nieważności takiego oświadczenia.
3. Zamawiający w razie wypowiedzenia umowy z przyczyn, za które Wykonawca nie odpowiada, obowiązany jest do dokonania odbioru usług przerwanych oraz zapłaty wynagrodzenia za usługi, które zostały wykonane.
4. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn, za które odpowiada Wykonawca Zamawiający obciąży Wykonawcę kwotą wynikającą z różnicy wartości uzgodnionej w niniejszej umowie, a wartością uzgodnioną z kolejnym Wykonawcą za realizację przedmiotowego zakresu zamówienia oraz naliczy karę umowną za rozwiązanie umowy z winy Wykonawcy.
5. Karę, o której mowa w § 7 Wykonawca zapłaci na wskazany przez Zamawiającego rachunek bankowy przelewem, w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia doręczenia mu przez Zamawiającego żądania zapłaty takiej kary umownej. Wykonawca wyraża też zgodę na potrącenie kar umownych z przysługującym mu wynagrodzenia.

6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone przy wykonywaniu zlecenia.

## § 9

1. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają zastosowanie właściwe przepisy kodeksu cywilnego i ustawy prawo autorskie i pokrewne.
2. W razie sporu wynikłego z realizacji niniejszej umowy właściwym do jego rozpatrzenia będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.

## § 10

Przez podpisanie niniejszej umowy Wykonawca wyraża zgodę i nie wnosi zastrzeżeń, co do przetwarzania danych osobowych przez publikację przedmiotowej umowy w postaci skanu jej treści wraz z jej numerem, szczegółowym zakresem prac, datą zawarcia, łączną wartością oraz nazwą i adresem kontrahenta, z którym została zawarta, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.

## § 11

1. *Burmistrz Miasta Milanówka* spełniając obowiązek informacyjny określony w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1) dalej RODO informuje, że:
  - 1) Administratorem danych osobowych *Wykonawcy* jest Burmistrz Miasta Milanówka, ul. T. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek, e-mail: [miasto@milanowek.pl](mailto:miasto@milanowek.pl), tel. 22 758 30 61.
  - 2) W sprawach dotyczących przetwarzania przez nas danych osobowych *Wykonawcy* oraz korzystania z praw związanych z ochroną danych osobowych *Wykonawca* może kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych, e-mail: [iod@milanowek.pl](mailto:iod@milanowek.pl), tel. 0 660 504 492.
  - 3) Dane osobowe *Wykonawcy*, w tym również jeżeli będzie to niezbędne dane reprezentantów, pełnomocników lub pracowników *Wykonawcy*, a także innych osób wskazanych w umowie będziemy przetwarzać w celu realizacji umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO).

- 4) W związku z przetwarzaniem danych w celach o których mowa w pkt. 3 odbiorcami danych osobowych *Wykonawcy* będą organy władzy publicznej oraz podmioty wykonujące zadania publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz osoby posiadające dostęp do informacji publicznej w trybie ustawy o dostępie do informacji publicznej, w przypadku w którym nie zachodzi podstawa do ograniczenia dostępu zgodnie z art. 5 Ustawy o dostępie do informacji publicznej z dnia 6 września 2001 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 1429)
- 5) W związku z przetwarzaniem danych osobowych *Wykonawcy* przysługują następujące uprawnienia:
  - a) prawo dostępu do danych osobowych, w tym prawo do uzyskania kopii tych danych,
  - b) prawo do żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych – w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne
  - c) prawo do żądania usunięcia danych osobowych (nie dotyczy przypadków określonych w Art. 17 ust. 3 RODO)
  - d) prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych
  - e) prawo do przenoszenia danych
  - f) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych
- 6) Dane osobowe *Wykonawcy* nie będą przekazane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- 7) Dane *Wykonawcy* będą przechowywane przez okres wynikający z celów przetwarzania opisanych w pkt. 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa tj. przez czas trwania umowy oraz przez okres 5 lat licząc od początku roku następującego po roku, w którym *Wykonawcy* realizował przedmiot umowy.
- 8) *Wykonawcy* przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego w sposobie i trybie określonym w przepisach RODO oraz Ustawy o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781). Adres organu nadzorczego: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 531 03 00, fax. 22 531 03 01, [kancelaria@uodo.gov.pl](mailto:kancelaria@uodo.gov.pl)
- 9) Dane osobowe *Wykonawcy* nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

2. Podanie danych osobowych jest konieczne dla zawarcia i realizowania umowy.

Niepodanie danych osobowych powoduje niemożliwość zawarcia i realizacji umowy.

3. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na osoby trzecie bez zgody Zamawiającego wyrażonej na piśmie.

## § 12

Umowę sporządzono w 3-ech jednobrzmiących egzemplarzach, z których 2 egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a 1 egzemplarz otrzymuje Wykonawca.

**WYKONAWCA**

*Karol  
Romaniuk*

**ZAMAWIAJĄCY**

**BURMISTRZ  
MIASTA MILANÓWKA**

*Piotr Remiszewski*

**SKARBNIK MIASTA**  
Główny Księgowy Budżetu

*Bożena Sehn*  
mgr inż. *Bożena Sehn*